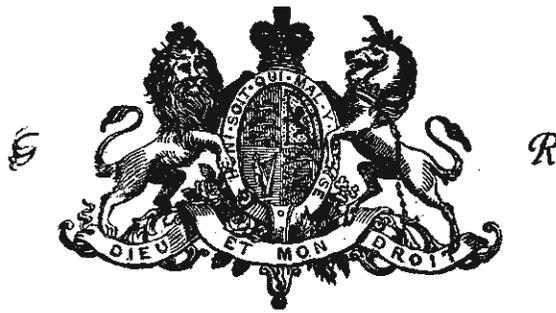


2086



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa
Published by Authority.

OFFICIËLE KOERANT

van Zuidwest Afrika.
Uitgegeven op gezag.

6 d Tuesday, 2nd June, 1925 WINDHOEK Dinsdag, 2 Junie 1925 No. 165

Government Notices.

Goevernements Kennisgevingen.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office, Windhoek.

No. 72.]

[6th May, 1925.

COMMISSIONERS OF OATHS.

The Administrator has been pleased in terms of Section one of Proclamation No. 17 of 1915 to designate the persons named in the attached schedule to be Commissioners of Oaths during pleasure with jurisdiction throughout the areas set opposite their respective names:—

SCHEDULE.

Alfred Harry Wallis, Divisional Superintendent, S.A. Railways and Harbours, Windhoek: Territory of S.W.A.

William Weller, Port Officer, S.A. Railways and Harbours, Walvis Bay: District of Swakopmund.

Clarence Leonard Robinson, Port Officer, S.A. Railways and Harbours, Luderitz: District of Luderitz.

No. 73.]

[14th May, 1925.

OPEN SEASON FOR GUINEA FOWL.

The Administrateur has been pleased, in terms of the provisions of sub-section (1) of Section three of the Game Preservation Proclamation, 1921, as amended by the Game Preservation Proclamation Amendment Proclamation, 1924, to alter the period of the close season within which it shall not be lawful to hunt guinea fowl throughout the whole Territory, from the 9th April, 1925, to the 15th September, 1925, both dates inclusive, to the 9th April, 1925, to the 30th June, 1925, both dates inclusive.

Government Notice No. 47 of the 7th April, 1925, is hereby amended accordingly.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. P. SMIT,
Sekretaris voor Zuidwest Afrika.

Kantoor van de Administrateur, Windhoek.

No. 72.]

[6 Mei, 1925.

KOMMISSARISSE VAN EDE.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsieninge van Artikel een van Proklamasie No. 17 van 1915, die persone genoem in die aangehegte Bylaag tot Kommissaris van Ede te benoem, met regsmag binne die gebiede naas hulle name aangedui:—

BYLAAG.

Alfred Harry Wallis, Afdelings Superintendent, S.A. Spoorweë en Hawens, Windhoek: Gebied van S.W.A.

William Weller, Hawe Beampte, S.A. Spoorweë en Hawens, Walvisbaai: Distrik Swakopmund.

Clarence Leonard Robinson, Hawe Beampte, S.A. Spoorweë en Hawens, Luderitz: Distrik Luderitz.

No. 73.]

[14 Mei, 1925.

OPE JAGSEISOEN VIR TARENDALE.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsieninge van sub-artikel (1) van Artikel drie van die Wildbescherming Proklamasie 1921, soos gewysig deur die Wildbescherming Proklamasie Wijzigingsproklamasie 1924, die tydperk van die geslote seisoen, waarin dit nie wettig sal wees nie om tarenfale te jag in die gehele Gebied, vanaf die 9de April 1925 tot die 15de September 1925, beide datums ingereken, te verander tot vanaf die 9de April 1925 tot die 30ste Junie 1925, beide datums ingereken.

Goewernements Kennisgewing No. 47 van die 7de April 1925 word dus hiermee gewysig.

No. 74.]

[16th May, 1925.

ROADS—KEETMANSHOOP DISTRICT: PROCLAMATION OF.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased, in terms of Section eight of the Roads and Outspans Proclamation 1923 (No. 30 of 1923), to proclaim the following roads as main roads, district roads, and farm roads respectively:—

(a) AS MAIN ROADS.

1. KEETMANSHOOP TO AROAB via Town Commonage, Aurus, Eisenstein, Gareb, Stampriet, Skrapklip Nord and Sud, Guruchab Nord and Sud, Deurstamp, Gross Aub.
2. KEETMANSHOOP TO WARMBAD via Town Commonage, Ditsem, Huns, Warmbakkies, Howobees, Uchanaris, Narubis, Guigatsis, Wittenhorst, Dassiefontein, Goibib, Noachabeb, Carolina, Mickberg, thence via Kalkfontein South to Warmbad.
3. KEETMANSHOOP TO GIBEON via Town Commonage, Garinorob, Kabus, Itzawisis, Aretitis, Dickdorn.
4. KEETMANSHOOP TO BETHANIE via Town Commonage, Gobas, Coenbalt, Schlangkopf.

(b) AS DISTRICT ROADS.

1. KEETMANSHOOP TO AROAB via Town Commonage, Ditsem, Huns, Warmbakkies, Kameelmund, Breekrug, Brauss, Naute 47, Ganais, Zabubegas, Donas.
2. KEETMANSHOOP TO PERSIP (District Gibeon) via Town Commonage, Kabus, Kangus, Blau West, Huns in Tses Reserve, Daberas Sud, Zaris, Gross Daberas.
3. KEETMANSHOOP TO FAHLGRAS via Town Commonage, Kabus, Kangus, Blau Ost, Fahlgras.
4. KEETMANSHOOP TO KLEIN KARRAS via Town Commonage, Hariros, Hainabis, Altdorn, Arep, Autas, Zukous, Anas, Swartzkuppen, Grundorn, Signalberg, Grabwasser.
5. KEETMANSHOOP TO HOLOOG AND KLEIN KARRAS follows Main Road No. 4 as far as Gross Gobas, Reinfels, Nanebis, Naute, Gabasis West, Einaug, Holoog, Tsawisis, Klein Karras.
6. KEETMANSHOOP TO SEEHEIM from Main Road No. 4 at Schlangkopf to Seeheim.
7. KEETMANSHOOP TO KOES via Town Commonage, Aurus, Gariganus, Goris, Spitzkoppe Ost and West, Daweb, Daweb Nord, Kukanibib, (West and Ost), Rooipan No. 167, Verdwal.
8. KEETMANSHOOP TO BERSEBA—MALTAHOHE via Town Commonage, Nabaos, Uibib, Aragoams, Berseba.
9. KEETMANSHOOP TO VELLICKE AND KALKFONTEIN SOUTH via Town Commonage, Ditsem, Huns, Warmbakkies, Kameelmund, Breekrug, Brauss, Groendoorn, Bontos, Khorrobes, Sangneis, Arus, Vellicke, Gurus, Narubis (E.), Sandmund, Nukois, Garub.

(c) AS FARM ROADS.

1. KEETMANSHOOP TO BERSEBA via Town Commonage, Nabaos, Paradies, Urus, Klein Urus, Unisgaos, Berseba.
2. KEETMANSHOOP TO BERSEBA via Town Commonage, Main Road No. 3 as far as Itzawisis, Boviaanskrantz, Hoekom, Berseba.
3. KEETMANSHOOP TO BESONDERMAID via Town Commonage, Bijstick, Scheefontein, Besondermaid.
4. KEETMANSHOOP TO BERSEBA via Farm Road No. 3 to Scheefontein, over Gellap West, Aragoams, joining District Road to Berseba.
5. KEETMANSHOOP TO FAHLGRAS via Town Commonage, Aurus, Gariganus, Klein Spitzkop, Grauhof, Blankelil Sud and Nord, Fahlgras, and Namatoni.
6. KEETMANSHOOP TO DAWEB SOUTH TO GROSS AUB—leaving district road No. 7 at Spitzkoppe, Daweb, Kubis I and II, Kubis, Garinai, Klein Aub, joining Main Road No. 1.
7. KEETMANSHOOP TO HOLOOG—from Gobas in Main Road No. 4 to Holoog, Gobas, Schlangkopf, Eppenau, Seeheim, Gawachab, Chamaites, Leverbreek, Holoog.

No. 74.]

[16 Mei, 1925.

PAAIE — KEETMANSHOOP DISTRIK: PROKLAMATIE VAN.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het om, ooreenkomstig die bepalinge van Artikel ag van die "Wegen en Uitspanningen Proklamatie, 1923" (No. 30 van 1923), die volgende paaie as hoofpaaie, distrikspaaie en plaaspaaie, respektiewelik, te proklameer:—

(a) AS HOOFPAAIE.

1. KEETMANSHOOP NA AROAB via Dorpsgrond, Aurus, Eisenstein, Gareb, Stampriet, Skrapklip Nord en Sud, Guruchab Nord (en Sud), Deurstamp, Gross Aub.
2. KEETMANSHOOP NA WARMBAD via Dorpsgrond, Ditsem, Huns, Warmbakkies, Howobees, Uchanaris, Narubis, Guigatsis, Wittenhorst, Dassiefontein, Goibib, Noachabeb, Carolina, Mickberg, vaandaar via Kalkfontein Suid na Warmbad.
3. KEETMANSHOOP NA GIBEON via Dorpsgrond, Garinorob, Kabus, Itzawisis, Aretitis, Dickdorn.
4. KEETMANSHOOP NA BETHANIE via Dorpsgrond, Gobas, Coenbalt, Schlangkopf.

(b) AS DISTRIKSPAAIE.

1. KEETMANSHOOP NA AROAB via Dorpsgrond, Ditsem, Huns, Warmbakkies, Kameelmund, Breekrug, Brauss, Naute 47, Ganais, Zabubegas, Donas.
2. KEETMANSHOOP NA PERSIP (Distrik Gibeon) via Dorpsgrond, Kabus, Kangus, Blau West, Huns in Tses Reserwaat, Daberas Sud, Zaris, Gross Daberas.
3. KEETMANSHOOP NA FAHLGRAS via Dorpsgrond, Kabus, Kangus, Blau Ost, Fahlgras.
4. KEETMANSHOOP NA KLEIN KARRAS via Dorpsgrond, Hariros, Hainabis, Altdorn, Arep, Autas, Zukous, Anas, Swartzkuppen, Grundorn, Signalberg, Grabwasser.
5. KEETMANSHOOP NA HOLOOG EN KLEIN KARRAS langs Hoofpad No. 4 so ver as Gross Gobas, Reinfels, Nanebis, Naute, Gabasis West, Einaug, Holoog, Tsawisis, Klein Karras.
6. KEETMANSHOOP NA SEEHEIM van Hoofpad No. 4 van Schlangkopf na Seeheim.
7. KEETMANSHOOP NA KOES via Dorpsgrond, Aurus, Gariganus, Goris, Spitzkoppe Ost en West, Daweb, Daweb Nord, Kukanibib, (West en Ost), Rooipan No. 167, Verdwal.
8. KEETMANSHOOP NA BERSEBA—MALTAHOHE via Dorpsgrond, Nabaos, Uibib, Aragoams, Berseba.
9. KEETMANSHOOP NA VELLICKE EN KALKFONTEIN SUID via Dorpsgrond, Ditsem, Huns, Warmbakkies, Kameelmund, Breekrug, Brauss, Groendoorn, Bontos, Khorrobes, Sangneis, Arus, Vellicke, Gurus, Narubis (O.), Sandmund, Nukois, Garub.

(c) AS PLAASPAAIE.

1. KEETMANSHOOP NA BERSEBA via Dorpsgrond, Nabaos, Paradies, Urus, Klein Urus, Unisgaos, Berseba.
2. KEETMANSHOOP NA BERSEBA via Dorpsgrond, Hoofpad No. 3 so ver as Itzawisis, Boviaanskrantz, Hoekom, Berseba.
3. KEETMANSHOOP NA BESONDERMAID via Dorpsgrond, Bijstick, Scheefontein, Besondermaid.
4. KEETMANSHOOP NA BERSEBA via Plaaspad No. 3 na Scheefontein, oor Gellap West, Aragoams, aansluitende by die Distrik Pad na Berseba.
5. KEETMANSHOOP NA FAHLGRAS via Dorpsgrond, Aurus, Gariganus, Klein Spitzkop, Grauhof, Blankelil Sud en Nord, Fahlgras, en Namatoni.
6. KEETMANSHOOP NA DAWEB SUID NA GROSS AUB—verlatend Distrik Pad No. 7 te Spitzkoppe, Daweb, Kubis I and II, Kubis, Garinai, Klein Aub, aansluitende by Hoofpad No. 1.
7. KEETMANSHOOP NA HOLOOG—van Gobas langs Hoofpad No. 4 na Holoog, Gobas, Schlangkopf, Eppenau, Seeheim, Gawachab, Chamaites, Leverbreek, Holoog.

No. 75.]

[16th May, 1925.

MARRIAGE OFFICERS: APPOINTMENTS AS.

The Administrator has been pleased, in terms of Section five, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920, (No. 31 of 1920), to designate the under-mentioned members of the Rhenish Mission as Marriage Officers for South West Africa with effect from the 1st June, 1925:—

- Reverend Heinrich Welsch.
- Reverend Christian Kühirt.

No. 75.]

[16 Mei, 1925.

HUWELIKSAMPTENARE: BENOEMINGE TOT

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig Artikel vyf, sub-artikel (2) van die Huweliksvoltrekkings Proklamasie 1920 (No. 31 van 1920), die volgende lede van die Rynse Sending te benoem tot Huweliksamptenare vir Suidwes Afrika, ingaande vanaf 1 Junie, 1925:—

- Eerw. Heinrich Welsch,
- Eerw. Christian Kühirt.

No. 76.]

[19th May, 1925.

APPOINTMENT OF POUNDMASTER: AUS.

The Administrator has been pleased, in terms of Section two of Proclamation No. 1 of 1917, to authorise the appointment of MAX BLUHM as Poundmaster at Aus in the District of Luderitz, in place of Edzard Johan Adolf Grimbeck, resigned, with effect from the 1st April, 1925.

No. 76.]

[19 Mei, 1925.

BENOEMING VAN SKUTMEESTER: AUS.

Ooreenkomstig artikel twee van Proklamasie No. 5 van 1917 het die Administrateur die benoeming goedgekeur van MAX BLUHM tot Skutmeester te Aus in die distrik Luderitz, in plaas van Edzard Johan Adolf Grimbeck, wat bedank het, ingaande vanaf die 1ste April, 1925.

No. 77.]

[22nd May, 1925.

REGISTRAR OF DEEDS: APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that LUDWIG PETER BORCHERS has been appointed Registrar of Deeds, Windhoek, in terms of Section thirteen, sub-section (1) of Proclamation No. 21 of 1919, vice Albertus Nicolaas Rowan, with effect from the 14th March, 1925.

No. 77.]

[22 Mei, 1925.

REGISTRATEUR VAN AKTE: BENOEMING VAN.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat LUDWIG PETER BORCHERS benoem is tot Registrateur van Akte, Windhoek, ooreenkomstig Artikel dertien, sub-artikel (1) van Proklamasie No. 21 van 1919, in die plek van Albertus Nicolaas Rowan, ingaande vanaf 14 Maart, 1925.

No. 78.]

[22nd May, 1925.

REGISTRAR OF COMPANIES: APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that LUDWIG PETER BORCHERS has been appointed Registrar of Companies for South West Africa in terms of Section two hundred and thirteen, sub-section (2) of the Companies Proclamation 1920, (No. 35 of 1920), vice Albertus Nicolaas Rowan, with effect from the 14th March, 1925.

No. 78.]

[22 Mei, 1925.

REGISTRATEUR VAN MAATSKAPPYE: BENOEMING VAN.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat LUDWIG PETER BORCHERS benoem is tot Registrateur van Maatskappye vir Suidwes Afrika, ooreenkomstig Artikel twee-honderd-dertien, sub-artikel (2) van die Maatskappye Proklamasie 1920 (No. 35 van 1920), in die plek van Albertus Nicolaas Rowan, ingaande vanaf 14 Maart, 1925.

No. 79.]

[29th May, 1925.

It is hereby notified for general information that the following tariff of charges for the supply of electric energy framed under the provisions of the Windhoek Electricity Supply Regulations has been approved in terms of Section five of the Electric Power Proclamation 1922 for the period ending 31st December, 1925.

No. 79.]

[29 Mei, 1925.

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat die volgende tarief van pryse vir lewering van elektriese krag, opgestel ooreenkomstig die voorsieninge van die Windhoek Elektrisiteitslewerings Regulasies, goedgekeur is ooreenkomstig Artikel vyf van die Elektriese Krag Proklamasie 1922, vir die periode eindigende 31 Desember, 1925.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

ELECTRICITY DEPARTMENT.

TARIFF OF CHARGES FOR THE SUPPLY OF ELECTRIC ENERGY.

Electric energy will be supplied to all consumers served by the Council's Electrical Undertaking at the following rates:—

- A. FOR LIGHTING: Per Unit.
 - For the first 10 units per month 1/6
 - For all units in excess of 10 units per month 1/-
- B. FOR POWER PURPOSES -/6
- C. BULK SUPPLY AS PER SPECIAL AGREEMENT:
- D. MINIMUM CHARGES:
 - The minimum charge to any consumer shall be:—
 - Per Month:
 - (a) In case of a meter up to 10 Ampères having been installed 5/-
 - (b) In case of a meter above 10 Ampères but not exceeding 20 Ampères having been installed £ 1.-
 - (c) In case of a meter above 20 Ampères but not exceeding 30 Ampères having been installed £ 3.-
 - (d) In case of a meter above 30 Ampères having been installed £ 5.-
- E. MISCELLANEOUS CHARGES:
 - The charge for reconnection (after disconnection for breach of conditions of contract) 10/-
 - The charge for reconnection (at request of new consumer) 5/-
 - The charge for reconnection after disconnection at request of consumer 5/-

WINDHOEK MUNISIPALITEIT.

ELEKTRISITEITSDEPARTEMENT.

TARIEF VAN PRYSE VIR DIE LEWERING VAN ELEKTRIESE KRAG.

Aan alle verbruikers wat deur die Raad se Elektrisiteitswerk bedien word, sal elektriese krag gelewer word teen die volgende pryse:—

- A. VIR VERLICHTING: Per Eenheid.
 - Vir die eerste 10 eenhede per maand 1/6
 - Vir alle eenhede bowe 10 eenhede per maand 1/-
- B. VIR KRAG DOELEINDES -/6
- C. LEWERING IN GROOT PER SPESIALE OOREENKOMS.
- D. MINIMUM PRYSE:
 - Die minimum prys vir elke verbruiker sal wees:—
 - Per maand.
 - (a) Ingeval 'n meter tot 10 ampère geïnstalleer is 5/-
 - (b) Ingeval 'n meter vir van 10 tot 20 ampère geïnstalleer is £ 1.-
 - (c) Ingeval 'n meter vir van 20 tot 30 ampère geïnstalleer is £ 3.-
 - (d) Ingeval 'n meter vir meer as 30 ampère geïnstalleer is £ 5.-
- E. DIVERSE PRYSE:
 - Prys vir her-aansluiting (na afsnyding weens versuim om aan voorwaardes van kontrak te voldoen) 10/-
 - Prys vir her-aansluiting (op versoek van nuwe verbruiker) 5/-
 - Prys vir her-aansluiting na afsnyding op versoek van verbruiker 5/-

The charge for special reading of meter . . . 2/6
 The charge for providing and laying a two-wire connection provided the premises are not more than 50 metres from the service main . . . £3.10.-

The charge for providing and laying a three-wire connection provided the premises are not more than 50 metres from the service main . . . £5.-

For all connections exceeding 50 metres in length the extra material and labour required will be charged for at cost price, plus 10% to the Council.

The charge for fixing or taking away at the request of a consumer a meter supplied by the Council . . . 5/-
 For replacing a main fuse . . . 7/6

If the consumer shall at any time be dissatisfied with any particular reading of a meter supplied by the Council and shall be desirous of having his meter tested, he shall give written notice to the Council within seven days of such reading, and thereupon the meter shall be tested by the Council. If the meter shall be found correct

the consumer shall pay the Council the sum of ten shillings . . . 10/-

If the meter shall be proved incorrect the Council will refix the meter and correct it without charge.

The meter shall be considered correct if no error shall be shown of more than 5 per cent. either way.

F. RENT FOR METERS:	Per Month.
For a 5 Ampère meter	1/-
Above 5 Ampère	2/-
For a two-rate meter	3/-

No. 80.]

[29th May, 1925.

The Administrator has approved of the Rule hereto appended framed by the Judge of the High Court of South West Africa under the provisions of Section 3 (5) of the Administration of Justice Proclamation No. 21 of 1919, of Section 2 of the Rules of Court Proclamation No. 1 of 1920, and of Section 12 of the Further Administration of Justice Proclamation, (No. 38 of 1920), the said Rule to be of force in the High Court and all Circuit Courts.

Rule No. 436 of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) as applied to South West Africa, is hereby repealed.

Prys vir spesiale lesing van meter . . . 2/6

Prys vir voorsiening en aanleg van 'n tweedraads aansluiting, mits dat die perseel nie verder as 50 meters van die diensleiding is nie . . . £3.10./

Prys vir voorsiening en aanleg van 'n driedraads aansluiting, mits dat die perseel nie verder as 50 meter van die diensleiding is nie . . . £5.-

Vir alle aansluitings van 'n lengte van meer as 50 meters, sal die Raad die koste van benodigde ekstra materiaal en arbeid teen kosprys, plus 10%, belas.

Koste van installasie of wegneming, op versoek van 'n verbruiker, van 'n meter deur die Raad gelewer . . . 5/-

Vir herstel van 'n hootsmelter . . . 7/6

Indien die verbruiker ten enige tyd ontevrede is met 'n sekere lesing van die meter, gelewer deur die Raad, en indien hy dit wens dat die meter gestoets moet word, moet hy skriftelike kennis aan die Raad gee binne sewe dae na sodanige lesing geneem werd. Daarna sal die meter deur die Raad gestoets word. Indien dit blyk dat die meter reg is, moet die verbruiker die hedrag van tien shilling aan die Raad betaal . . . 10/-

Indien dit blyk dat die meter nie reg is nie, sal die Raad die meter herstel en regmaak, sonder koste daarvoor te vorder. Die meter word geag reg te wees as daar geen fout van meer as plus of minus vyf persent gekry word nie.

F. HUUR VIR METERS:	Per maand.
Vir 'n 5-ampère meter	1/-
Vir meer as 5-ampère	2/-
Vir 'n dubbel-tarief meter	3/-

No. 80.]

[29 Mei, 1925.

Die Administrateur het die onderstaande Reël wat opgetrek is deur die Regter van die Hooggeregshof van Suidwes Afrika onder die voorsiening van Artikel 3 (5) van die Rechtsbedelings Proklamatie No. 21 van 1919, van Artikel 2 van die Regels van het Hof Proklamatie No. 1 van 1920, en van Artikel 12 van die Verdere Rechtsbedelings Proklamatie, (No. 38 van 1920), goedgekeur, en die Reël sal van krag wees in die Hooggeregshof en alle rondgaande Howe.

Reël No. 436 van die Hooggeregshof van Suid Afrika (Kaap de Goede Hoop Provisiese Afdeling) soos toegepas op Suidwes Afrika word hiermee teruggetrek.

General Notices.

(No. 12 of 1925.)

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH WEST COAST.

WALVIS BAY.

CONDENSER SMOKE STACK.

Notice is hereby given that during the months of May and June the black and white smoke stack at the Condenser will be demolished.

A new smoke stack, painted grey—105 feet above L.W.O.S.T. will be erected on the North East end of the Imperial Cold Storage works during the months of May and June, bearing 46 degrees 4625 feet from the black and white smoke stack.

The new smoke stack will be a good land mark for vessels entering Walvis Bay.

Johannesburg,
5th May, 1925.

W. W. HOY,
General Manager.

Algemene Kennisgevingen.

(No. 12 van 1925.)

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

KENNISGEVING AAN ZEEVARENDEN.

AFRIKA: ZUIDWESTKUST.

WALVISBAAI.

KONDENSATORSCHOORSTEEN.

Kennis geschiedt mits deze, dat de zwart en witte kondensatorschoorsteen gedurende Mei en Junie afgebroken zal worden.

Er zal 'n nieuwe schoorsteen—grijs geverfd en 105 voet boven laagwater, gewone Springtij, aan 't noordoosteinde van de Imperiale Koelkamers gedurende Mei en Junie opgesteld worden—ligging 46° 4625 voet vanaf de zwart en witte schoorsteen.

De nieuwe schoorsteen zal 'n goed landteken zijn voor vaartuigen welke Walvisbaai aandoen.

Johannesburg,
5 Mei, 1925.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

(No. 13 of 1925.)

The following is published for general information:—

List of Farms under Quarantine as at April 25th, 1925.

ANTHRAX.

GOBABIS: Rodgers, Glaeser's Farm.
 KEETMANSHOOP: Native Reserves comprising Namatoni, Gembokvlakte, Swartwater, Neuputz, Pentz Rivier, Huns, Raathegatt.
 OKAHANDJA: Bassermann.
 REHOBOTH: Village.
 OTJIWARONGO: Commonage.

BLACKQUARTER:

GROOTFONTEIN: Emilienhof.
 OTJIWARONGO: Rugby, Otjipauc, Quickborn, Otjikururume.

List of Farms de-quarantined as at April 25th, 1925.

ANTHRAX.

OTJIWARONGO: Commonage.

R. S. GARRAWAY,
 O. C. Agricultural & Veterinary
 Services.

4th May, 1925.

(No. 14 of 1924.)

The following is published for general information:—

List of Farms under Quarantine as at May 10th, 1925.

ANTHRAX.

GOBABIS: Rodgers, Glaeser's farm, Styria.
 KEETMANSHOOP: Native Reserves comprising Namatoni, Gembokvlakte, Swartwater, Neuputz, Pentz Rivier, Huns, Raathegatt.
 OKAHANDJA: Bassermann.
 REHOBOTH: Village.
 OTJIWARONGO: Commonage.

BLACKQUARTER.

GROOTFONTEIN: Emilienhof.
 OKAHANDJA: Omaue.
 OTJIWARONGO: Rugby, Otjipauc, Quickborn, Otjikururume, Ondekaremba.

List of Farms dequarantined as at May 10th, 1925.

BLACKQUARTER.

GROOTFONTEIN: Emilienhof.

R. S. GARRAWAY,
 O. C. Agricultural & Veterinary
 Services.

15th May, 1925.

(No. 15 of 1925.)

ADMISSION OF LAND SURVEYOR.

It is hereby notified for general information, that HENRY GODFREY CHARLES LANDSBERG has been admitted in terms of Section eleven of the Land Survey Proclamation 1920, to practise as a Land Surveyor in South West Africa.

A. G. LANDSBERG,
 Surveyor General.
 Surveyor General's Office,
 Windhoek,
 18th May, 1925.

(No. 13 van 1925.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

Lys van plase onder kwarantyn per 25 April, 1925.

MILTSIEKTE:

GOBABIS: Rodgers, Glaeser's Farm.
 KEETMANSHOOP: Naturelle Reservate insluitende Namatoni, Gembokvlakte, Swartwater, Neuputz, Pentz Rivier, Huns, Raathegatt.
 OKAHANDJA: Bassermann.
 REHOBOTH: Dorp.
 OTJIWARONGO: Gemeenteweide.

SPONSSIEKTE:

GROOTFONTEIN: Emilienhof.
 OTJIWARONGO: Rugby, Otjipauc, Quickborn, Otjikururume.

Lys van plase wat van kwarantyn vrygestel is per 25 April, 1925.

MILTSIEKTE.

OTJIWARONGO: Gemeenteweide.

R. S. GARRAWAY,
 Hoofamptenaar van Landbou-
 en Veeartsenydiens.

4 Mei, 1925.

(No. 14 van 1925.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

Lys van plase onder kwarantyn per 10 Mei, 1925.

MILTSIEKTE.

GOBABIS: Rodgers, Glaeser's farm, Styria.
 KEETMANSHOOP: Naturelle Reservate insluitende Namatoni, Gembokvlakte, Swartwater, Neuputz, Pentz Rivier, Huns, Raathegatt.
 OKAHANDJA: Bassermann.
 REHOBOTH: Dorp.
 OTJIWARONGO: Gemeenteweide.

SPONSSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Emilienhof.
 OKAHANDJA: Omaue.
 OTJIWARONGO: Rugby, Otjipauc, Quickborn, Otjikururume, Ondekaremba.

Lys van plase wat van kwarantyn vrygestel is per 10 Mei, 1925.

SPONSSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Emilienhof.

R. S. GARRAWAY,
 Hoofamptenaar van Landbou-
 en Veeartsenydiens.

15 Mei, 1925.

(No. 15 van 1925.)

TOELATING VAN LANDMETER.

Dit word hiermee vir algemene informasie bekend gemaak, dat kragtens die voorsieninge van artikel elf van die Landmeting Proklamatie 1920 HENRY GODFREY CHARLES LANDSBERG toegelaat is om as Landmeter in Suidwes Afrika te praktiseer.

A. G. LANDSBERG,
 Landmeter-Generaal.
 Kantoor van die Landmeter-Generaal,
 Windhoek,
 18 Mei, 1925.

Miscellaneous Notice.

(No. 13 of 1925.)

NOTICE TO COMPANIES — ESTATE DUTY PROCLAMATION, 1920.

The following is published for general information:—

1. All companies registered, incorporated, or carrying on business in South West Africa are required by section thirteen of the abovementioned Proclamation to make a return before the 31st July of the names and addresses of all persons who, by reason of death, have ceased to be shareholders since the 30th June 1923. No company is excepted from this obligation unless it has been granted and holds a special certificate of exemption from the operation of the Proclamation as provided in section eleven (2) of the Proclamation.

2. The annual return in question is the means provided by law for ascertaining that the duty imposed on shares and debentures of South West African Companies belonging to the estates of deceased persons has in every case been paid to the revenue of this Territory. The making of the return by every company is consequently indispensable, and it is desired to notify that compliance will be required without fail.

3. The law imposes a daily penalty on directors, managers, or other responsible representatives of companies for failure to make the return, and also renders companies liable to make good to the revenue any duty (with 12 per cent interest added) lost or unpaid through any default of the company.

4. Companies are therefore invited to make the return at an early date, but in any case not later than the 31st July, and to note that the return must be rendered to the SECRETARY FOR SOUTH WEST AFRICA, and not the Registrar of Companies.

5. If no persons have ceased to be shareholders as specified above, a "Nil" return must be rendered.

6. The following is the prescribed form of return:—

Estate Duty Proclamation, 1920, section thirteen (2)

..... Company Limited,
Address

List of names and addresses of persons who, by reason of death, have ceased since the 30th June 1924, to be holders of shares or debentures in this company:—

NAMES: ADDRESSES:

I hereby certify the foregoing list to be true and complete to the best of my knowledge and belief. The list is made up to 30th April 1925—30th June 1925.

Signature

Designation

To the Secretary for South West Africa,
Windhoek.

Date

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Windhoek,
2nd June, 1925.

Gemengde Kennisgeving.

(No. 13 van 1925.)

KENNISGEVING AAN MAATSCHAPPIJEN — BOEDEL BELASTING PROKLAMATIE 1920.

De volgende kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

1. Alle maatschappijen geregistreerd, ingelijfd of handel-drijvende in Zuidwest Afrika worden krachtens artikel dertien van bovengenoemde Proklamatie vereist een opgave te doen, voor de 31ste Julie, van de namen en adressen van alle personen die wegens overlijden opgehouden hebben aandeelhouders te zijn sedert de 30ste Junie 1923. Geen maatschappij is van deze verplichting uitgesloten, tenzij vrijstelling aan haar verleend is en zy een speciaal certificaat van vrijstelling van de werking van de Proklamatie houdt, zoals bepaald door artikel elf (2) van de Proklamatie.

2. De jaarlijkse bedoelde opgave is het middel door de wet voorzien om zich te overtuigen dat de rechten opgelegd op aandelen en schuldbrieven van Zuidwest-afrikaanse maatschappijen, behorende aan de boedels van overleden personen, in ieder geval betaald zijn in de inkomsten van dit Gebied. De opgave door iedere maatschappij is derhalve onvermijdelijk, en het wordt hiermede verlangd kennis te geven dat de nakoming daarvan zonder feil zal worden gevorderd.

3. De wet legt een dagelijkse boete op directeuren, bestuurders of andere verantwoordelijke vertegenwoordigers van maatschappijen bij gebreke om de opgave te doen; en stelt de maatschappijen ook bloot om aan de Inkomsten, enige rechten (met 12 per cent rente bijgevoegd) die verloren of onbetaald zijn wegens enig verzuim van de Maatschappij, te vergoeden.

4. Maatschappijen worden derhalve verzocht om de opgave zo spoedig mogelijk te doen, doch in geen geval later dan op de 31ste Julie; en ook in aanmerking te nemen dat de opgave opgeleverd moet worden bij de SEKRETARIS VOOR ZUIDWEST AFRIKA en niet bij de Registrateur van Maatschappijen.

5. Indien geen personen opgehouden hebben aandeelhouders te zijn als bovengemeld, moet een opgave van "geen" ingediend worden.

6. Het volgende is het voorgeschreven formulier van opgave:

Boedelbelasting Proklamatie 1920, artikel dertien (2)

..... Maatschappij, Beperkt.
Adres

Lijst van namen en adressen van personen die, wegens overlijden, opgehouden hebben, sedert 30 Junie 1924, houders te zijn van aandelen of schuldbrieven in deze Maatschappij:—

NAMEN: ADRESSEN:

Ik certificeer hierbij dat de voorgaande lijst waar en volledig is naar het beste van mijn kennis en geloof. De lijst is opgemaakt tot de 30ste April 1925—30ste Junie 1925.

Handtekening

Beschrijving

Aan de Sekretaris voor Zuidwest Afrika,
Windhoek.

Datum

H. P. SMIT,
Sekretaris voor Zuidwest Afrika.

Windhoek,
2 Junie, 1925.

Advertisements.

Advertenties.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The Official Gazette will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the Gazette will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the Gazette must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, at not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the Gazette in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the Gazette after the official matter or in a supplement to the Gazette at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the Official Gazette in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the Gazette is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the Official Gazette, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the Official Gazette is 12/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa, payable in advance. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the Gazette may be obtained at the price of sixpence per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 6/- per inch single column and 12/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to creditors and debtors in the estates of deceased persons and notices by executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 9/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

ADVERTEREN IN DE OFFICIELE KOERANT VAN ZUIDWEST AFRIKA.

1. De Officiële Koerant zal op de 1st en 15de van elke maand verschijnen; ingeval een van deze dagen op een Zondag op Publieke Feestdag valt, verschijnt de Officiële Koerant op de eerstvolgende werkdag.

2. Advertenties voor plaatsing in de Officiële Koerant moeten in de taal, in welke zij verschijnen zullen, ingehandigd worden ten kantore van de Sekretaris voor Zuidwest Afrika (Kamer 46, Regerings-Gebouwen, Windhoek), niet later dan 4.30 n.m. op de negende dag voor het datum van verschijnen van de Officiële Koerant in welke de advertentie moet geplaatst worden.

3. Advertenties worden in de Officiële Koerant geplaatst achter het officiële gedeelte of in een extra blad van de koerant, zoals de Sekretaris mocht goedvinden.

4. Advertenties worden in de Officiële Koerant gepubliceerd in de Engelse, Hollandse en Duitse talen; de nodige vertalingen moeten door de adverteerder of zijn agent geleverd worden. Men moet bedenken dat de Duitse tekst van de Officiële Koerant slechts een vertaling is en niet de geautoriseerde uitgave is.

5. Slechts wetsadvertenties worden aangenomen voor publikatie in de Officiële Koerant, en zijn onderworpen aan de goedkeuring van de Sekretaris voor Zuidwest Afrika, die de verdere publikatie van een advertentie mag weigeren.

6. Advertenties moeten, voor zoverre mogelijk, op de machine geschreven zijn. Bij geschreven advertenties moet alleen op een kant van het papier geschreven worden, en alle namen moeten duidelijk zijn; ingeval een naam ingevolge onduidelijke handschrift foutief wordt gedrukt, kan de advertentie slechts dan weer gedrukt worden als de kosten van een nieuw plaatsen betaald worden.

7. Het jaarlijkse intekengeld voor de Officiële Koerant is 12/-, postvrij in dit Gebied en de Unie van Zuid-Afrika, en in het vooruit betaalbaar. Postgeld moet in het vooruit betaald worden door overzeese intekenaars. Enkele nummers van de Officiële Koerant zijn verkrijgbaar tegen de prijs van zes pennies per nummer.

8. De kosten voor de opname van advertenties andere dan de kennisgevingen in de volgende paragraaf genoemd, zijn tegen de prijs van 6/- per duim enkele kolom, en 12/- per duim dubbele kolom, herhalingen tegen de halve prijs. (Ge-deeltes van een duim moeten als een volle duim worden berekend.)

9. Kennisgevingen aan krediteuren en debiteuren in de boedels van overleden personen, en kennisgevingen van exekuteurs betreffende likwidatie rekeningen voor inspectie, worden in schedule vorm gepubliceerd tegen 9/- per boedel.

10. Geen advertentie zal geplaatst worden tenzij de kosten vooruitbetaald zijn. Cheques, wissels, post- of geldorders moeten betaalbaar gemaakt worden aan de Sekretaris voor Zuidwest Afrika.

LOST HYPOTHEKENBRIEF.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Bond (Hypothekenbrief) dated the 4th day of March 1911, passed by GUSTAV KAPPE in favour of the firm of WOERMANN, BROCK & CO. for the sum of M. 4000.— (Four Thousand Marks) over certain Erf No. 35 (formerly Parzelle 47 of Sheet 1 of the General Plan), situate in the Township of Tsumeb in the district of Grootfontein, registered in the Grundbuch of Tsumeb under Volume I, Folio 5, measuring Ten (10) Ares and Fifty (50) Square Metres, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys.

Dated at Windhoek,
the 28th day of May, 1925.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa at Windhoek on the 1st day of July 1925 at 9 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the estate of WOUTER HENDRIKUS DE VOS of KEETMANS-HOOP as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek, and at the office of the Magistrate at KEETMANS-HOOP for a period of fourteen days from the 4th day of June 1925.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys.

Windhoek,
19th May, 1925.

NOTICE.

To whom it may concern:—

This is to certify that WALTER GALLER of Keetmanshoop has no authority in future to collect any money due to WASSERSTEIN & CO. late of Keetmanshoop.

M. WASSERSTEIN.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN EN DEBITEUREN. BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN:

Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Krediteuren en Debiteuren in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren en hun schulden te betalen ten kantore van de betrokkene Eksekuteuren binnen gemelde tijdperken van af datum van publikatie dezes.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WIJLEN	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
470	Amy Ellen Acker, (born Taylor), who died at Windhoek on 30/10/24 and her surviving spouse William Robert Acker	21 days	J. J. Hofman, Box 276, Windhoek
474	Hermann Brandt, of Mariental, who died at Luderitz on 30/1/25	30 days	Anna Maria Bismarck Brandt, Executrix Testamentary, P. O. Mariental, Distr. Gibeon.
480	William Henry Boye (also known as William Boye, William Boyes, William H. Boye, William H. Boyes)	30 days	A. P. Olivier, Box 37, Windhoek.
487	Ewald Krause, who died at Bad Nauheim, Germany, on 10/11/22	30 days	Dr. Albert Stark, P. O. Box 37, Windhoek

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. H. DU PLESSIS,

Master of the High Court of S. W. Africa.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuidwest Afrika als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Windhoek zullen gehouden worden voor de Meester, en in andere plaatsen voor de Magistraat.

S. H. DU PLESSIS,

Meester van het Hooggerechtshof van Zuidwest Afrika

SCHEDULE.—BIJLAGE.

Registered Number of Estate Geregistr.- Nummer van Boedel	NAME OF THE DECEASED		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en plaats van overlijden	Date and Time of Meeting Datum en tijd van Bijeenkomst	Place of Meeting Plaats van Bijeenkomst	Meeting Con- vened for election of Bijeenkomst belegd voor verkiezing van
	Surname Familiennaam	Christian Name Voornaam					
441	Coetzee (born Louw)	Johanna Sophia Maria	Farmer	3/5/23, Wittputz, Distr. Luderitz	19/6/1925, 10 a. m.	Luderitz	Executor
482	Toennesen	Tobias	Engineer and Company manager	At Sea 22/2/25	12/6/1925, 10 a. m.	Grootfontein	Executor

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68

Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE:

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

KENNIS geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums, of van af datum van publikatie dezès, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE NAME BOEDEL VAN WIJLEN	Description of Account Beschrijving van Rekening	Date Period Datum Tijdperk	Office of the Kantoor van de		Name & Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
103	Karl Gustav Gottlieb Technau	First and Final Liquidation and Distribution and Income and Expenditure Account	—	Windhoek	—	Erich Worms, Executrix's Agent, P. O. Box 18, Windhoek,
417	Peter Hahn	First and Final	2/6/25	Windhoek	Bethanie	Mrs. Ida Hahn, Bethanie
443	Max Wilhelm Losgijw	First Liquidation	2/6/25	Windhoek	—	Dr. Albert Stark, Kaiser Street, Windhoek

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS. Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In Windhoek zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.
Form. No. 4.—Formulier No. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan	Day, Date, and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst			Place of Meeting Plaats van Bijeenkomst	Purpose of Meeting Doel van Bijeenkomst
			Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
65	Franz Beuchel, a speculator of Luderitz	Sequestrated	Tuesday	16/6/25	10.00 a.m.	Luderitz	1) Proof of further claims 2) To confirm Trustee's action in accepting the sum of £ 125 0.0 in full settlement of balance of claim against A. Welter (£ 1,000 costs and interest)

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS. Ingevolge Artikel vier-en-negentig van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester van het Hoog-gerechtshof te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

Form. No. 5.—Formulier No. 5.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelredder	Date of Trustee or Assignee's Appointment Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling	Date when Account Due Datum waarop Rekening moet worden ingediend	Period of Extension required Tijdperk van Verlenging Benodigd
152	Insolvent Estate of Arno Stuehler, a blacksmith of Luderitz	Hans Bruno Karl Hirsekorn	20/1/25	20/4/25	Four months.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section ninety-six, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of four-teen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS. Ingevolge artikel zes-en-negentig, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

Form. No. 6.—Formulier No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Description of Account Beschrijving van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen		Date from which Account will lie open Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From Van
126	Josef Zeman, a mechanic of Tsumeb, district Grootfontein	Amended Plan of Distribution in respect of concurrent claims	Windhoek	Grootfontein	2nd June 1925
125	Paul Fritz Walter Seefeldt, a farmer of Tsumeb, distr. Grootfontein	First and Final Liquidation Account and Plan of Contribution	Windhoek	Grootfontein	do.
135	Insolvent Estate of Hans Wulff	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Luderitz	do.
100	Ada Leinhos (born Green) of Berg Aukas, district Grootfontein	First and Final Liquidation Account and Plans of Distribution and Contribution	Windhoek	Grootfontein	3rd June 1925

NOTICE.

APPLICATION having been made by the OTAVI MINEN UND EISENBAHN-GESELLSCHAFT for the issue and registration of a Certificate of Substituted Title in respect of the following landed property:-

- (1) Certain Erf No. 8 (formerly Parzelle 73/1 of Sheet 3 of the General Plan), situate in the Township of Usakos, measuring 6 Ares and 2.52 Square Metres;
- (2) Certain Erf No. 9 (formerly Parzelle 74/1 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 0.84 Square Metres;
- (3) Certain Erf No. 10 (formerly Parzelle 75/1 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 0.23 Square Metres;
- (4) Certain Erf No. 11 (formerly Parzelle 76/1 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 8 Ares and 0.09 Square Metres;
- (5) Certain Erf No. 12 (formerly Parzelle 77/1 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 7 Ares and 99.07 Square Metres;
- (6) Certain Erf No. 13 (formerly Parzelle 78/1 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 7 Ares and 99.85 Square Metres;
- (7) Certain Erf No. 14 (formerly Parzelle 2 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 60 Ares and 3.51 Square Metres;
- (8) Certain Portion "B" of Erf No. 24 (formerly Parzelle 85/3 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 3 Ares and 96 Square Metres;
- (9) Certain Erf No. 28 (formerly Parzelle 26 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 1 Hectare, 27 Ares and 97.88 Square Metres;
- (10) Certain Portion "B" of Erf No. 31 (formerly Parzelle 9 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 12 Ares and 8 Square Metres;
- (11) Certain Portion "B" of Erf No. 52 (formerly Parzelle 71/24 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 47 Ares and 66.80 Square Metres;
- (12) Certain Erf No. 54 (formerly Parzelle 23 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 1 Hectare, 28 Ares and 19.13 Square Metres;
- (13) Certain Erf No. 55 (formerly Parzelle 22 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 75 Ares and 0.82 Square Metres;
- (14) Certain Erf No. 56 (formerly Parzelle 110/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 8 Ares and 77.02 Square Metres;
- (15) Certain Erf No. 57 (formerly Parzelle 99/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 8 Ares and 75.36 Square Metres;
- (16) Certain Erf No. 58 (formerly Parzelle 100/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 98.46 Square Metres;
- (17) Certain Erf No. 59 (formerly Parzelle 109/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 98.44 Square Metres;
- (18) Certain Erf No. 60 (formerly Parzelle 108/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 7 Ares and 0.93 Square Metres;
- (19) Certain Erf No. 61 (formerly Parzelle 20 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 7 Ares and 0.63 Square Metres;
- (20) Certain Erf No. 62 (formerly Parzelle 101/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 99 Square Metres;
- (21) Certain Erf No. 63 (formerly Parzelle 107/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 99.80 Square Metres;
- (22) Certain Erf No. 64 (formerly Parzelle 106/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 99.07 Square Metres;
- (23) Certain Erf No. 65 (formerly Parzelle 102/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 98.97 Square Metres;
- (24) Certain Erf No. 66 (formerly Parzelle 103/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 99.12 Square Metres;
- (25) Certain Erf No. 67 (formerly Parzelle 105/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 6 Ares and 99.89 Square Metres;
- (26) Certain Erf No. 68 (formerly Parzelle 104/21 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 17 Ares and 56.67 Square Metres;
- (27) Certain Portion "B" of Erf No. 70 (formerly Parzelle 94/19 of Sheet 3 of the General Plan), situate as aforesaid, measuring 4 Ares and 43.76 Square Metres;
- (28) The Streets and Squares in the Township of Usakos, measuring together 10 Hectares, 93 Ares and 70.71 Square Metres;
- (29) Certain Portion "B" of the farm Usakos Town & Townlands No. 93 (formerly portion of the original farm Usakos), measuring 237 Hectares, 60 Ares and 81 Square Metres;
- (30) Certain Portion "C" of the farm Usakos Town & Townlands No. 93 (formerly Parzelle 2 of Sheet 2 of the Ansiedlung Usakos), measuring 7 Hectares, 79 Ares and 48 Square Metres;
- (31) Certain Portion "D" of the farm Usakos Town & Townlands No. 93 (formerly Parzelle 6 of Sheet 2 of the Ansiedlung Usakos), measuring 14 Ares and 50 Square Metres;
- (32) Certain Portion "G" of the farm Usakos Town & Townlands No. 93 (formerly Parzelle 9 of Sheet 2 of the Ansiedlung Usakos), measuring 1 Hectare, 82 Ares and 62 Square Metres;
- (33) Certain Portion "H" of the farm Usakos Town & Townlands No. 93 (formerly Parzelle 10 of Sheet 2 of the Ansiedlung Usakos), measuring 6 Hectares, 15 Ares and 14 Square Metres;
- (34) Certain Portion "J" of the farm Usakos Town & Townlands No. 93 (formerly Parzelle 11 of Sheet 2 of the Ansiedlung Usakos), measuring 4 Hectares, 59 Ares and 9 Square Metres;
- (35) Certain Portion "L" of the farm Usakos Town & Townlands No. 93 (formerly portion of Parzelle 5/1 of Sheet 1 of the Ansiedlung Usakos), measuring 22 Hectares, 99 Ares and 32 Square Metres;
- (36) Certain Portion "Q" of the farm Usakos Town & Townlands No. 93 (formerly Parzelle 27 of Sheet 3 of the General Plan of the Ansiedlung Usakos), measuring 1 Hectare, and 12 Square Metres;
- (37) Certain Portion "A" of the Farm Usakos-Nord No. 40 (formerly Parzelle 2 of the original farm Usakos), measuring 448 Hectares, 70 Ares and 90 Square Metres;
- (38) Certain Portion "B" of the farm Usakos-Nord No. 40 (formerly Parzelle 6 of the original farm Usakos), measuring 1 Hectare, 83 Ares and 36 Square Metres;
- (39) Certain Portion "C" of the farm Usakos-Nord No. 40 (formerly Parzelle 7 of the original farm Usakos), measuring 1 Hectare, 28 Ares;
- (40) Certain Portion "A" of the farm Usakos-Sued No. 41 (formerly Parzelle 3 of the original farm Usakos), measuring 397 Hectares, 86 Ares and 65 Square Metres;
- (41) Certain farm Khanriver No. 103 (formerly portion of the original farm Usakos), measuring 75 Hectares, 35 Ares and 11 Square Metres;

all the above situate in the district of Karibib and registered in the name of the said OTAVI MINEN UND EISENBAHN-GESELLSCHAFT in the Landregister of Karibib-District under Volume I, Folio 2;

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within a period of three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such certificate will be issued.

L. P. BORCHERS,
Registrar of Deeds.

Dated at Windhoek,
this 29th day of May, 1925.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section ninety-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa:

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS. Ingevolge artikel negen en negentig, sub-sectie (2), van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwesteerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

Form. No. 7.—Formulier No. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Date when Account Confirmed Datum waarop Rekening werd bekrachtigd	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd of beide	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelredder	Full Address of Trustee or Assignee Volledig Adres van Kurator of Boedelredder
72	Insolvent Estate of Johann Bernhard Rust	26/5/25	Contribution is being collected	Erlich Worms, q. q. Trustee	Box 18, Windhoek
122	Assigned Estate of Konrad von Klitzing	26/5/25	Dividend is being paid	Erlich Worms	Box 18, Windhoek
137	Insolvent Estate of Hans Paul Kitzinger	12/5/25	Balance available for distribution carried to final account	Erlich Worms	Box 18, Windhoek